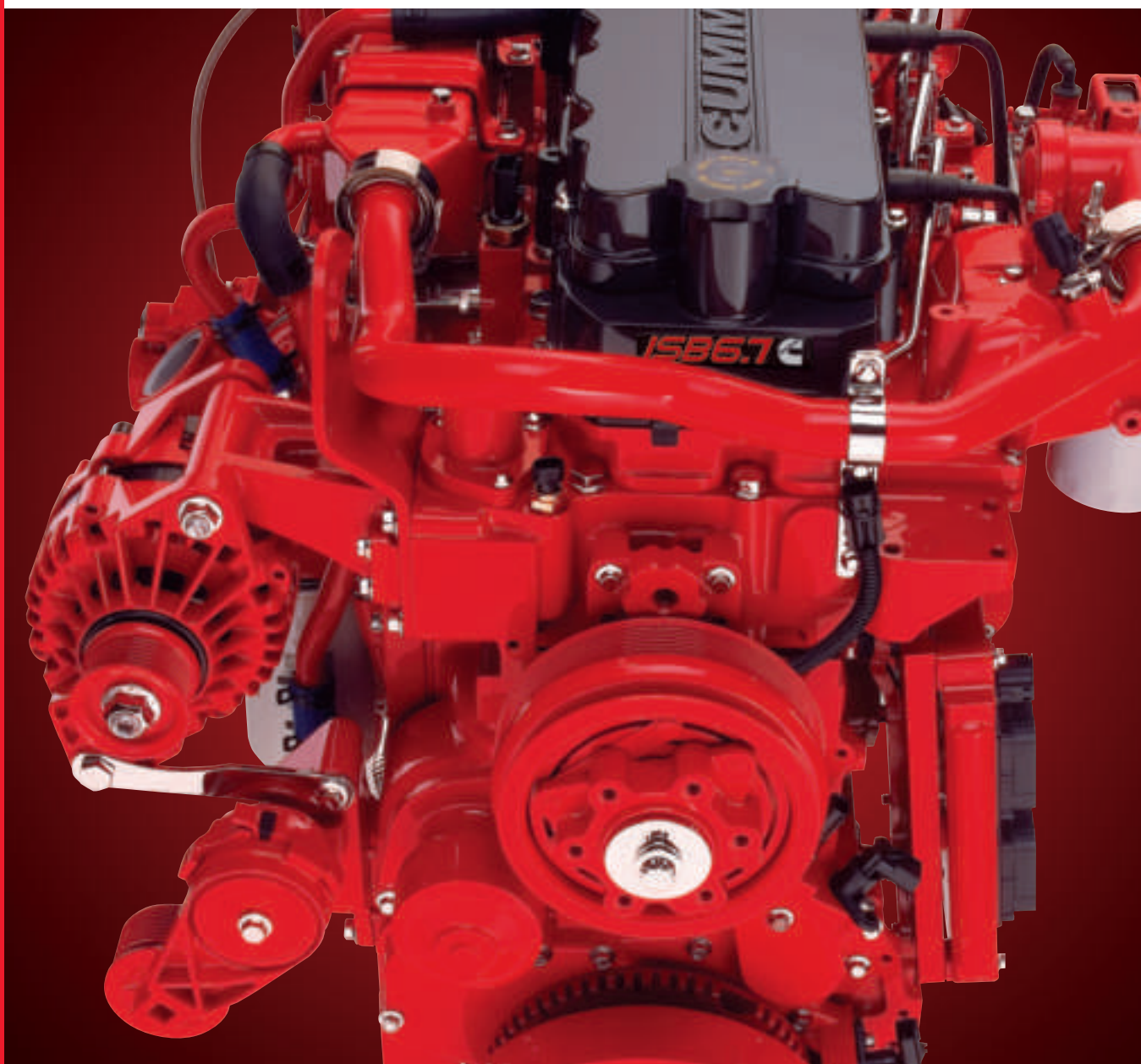




# Des résultats impressionnants. À chaque<sup>MC</sup> travail.

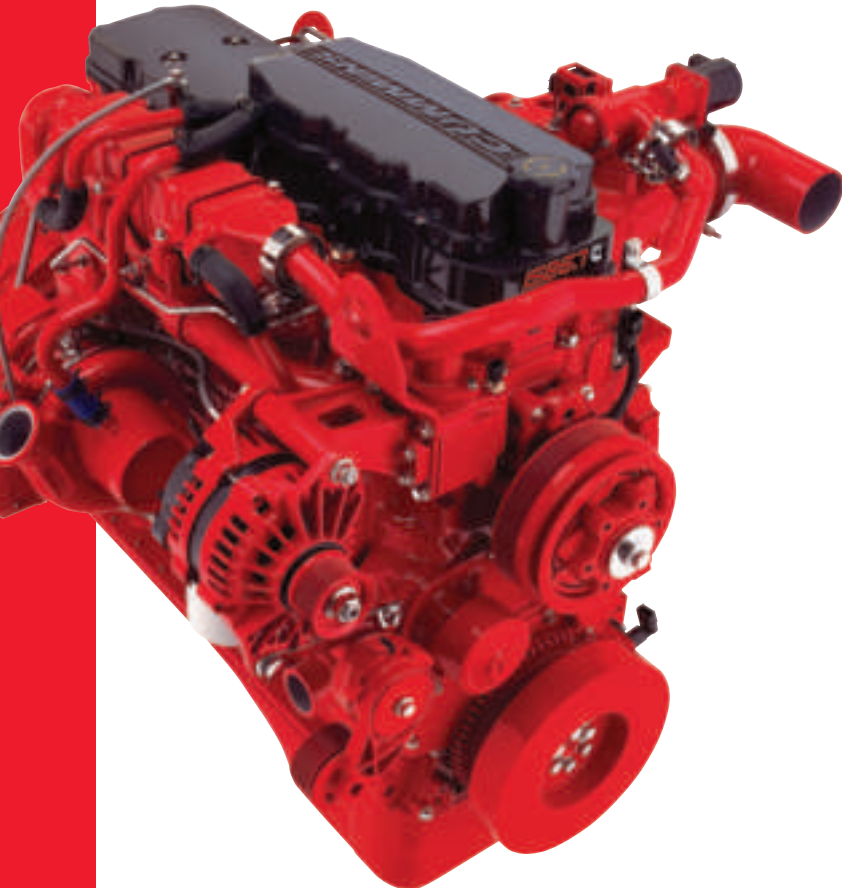
Moteur ISB6.7 conforme aux normes antipollution 2010 de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis. Usages de transport par camion.



# Des résultats supérieurs. À chaque<sup>MC</sup> travail.

Pour obtenir un rendement supérieur assorti d'un coût de fonctionnement extrêmement faible et d'un temps d'utilisation maximum, le moteur Cummins ISB6.7 conforme aux normes antipollution 2010 de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis est le meilleur de sa catégorie.

Le moteur ISB6.7 fait d'ailleurs appel à un système de posttraitement Cummins pleinement intégré qui combine un dispositif de recirculation des gaz d'échappement (RGE) refroidis et une technologie de réduction catalytique sélective (RCS) éprouvée. Cette technologie éprouvée permet d'éliminer presque totalement les émissions polluantes, alors que la réduction catalytique sélective (RCS), qui fait appel à un catalyseur breveté à base de zéolite de cuivre, combinée au circuit d'injection haute pression à rampe commune (HPRC) font plus que contribuer au nettoyage des gaz d'échappement, car il favorise aussi la réduction des niveaux de recirculation des gaz d'échappement (RGE)



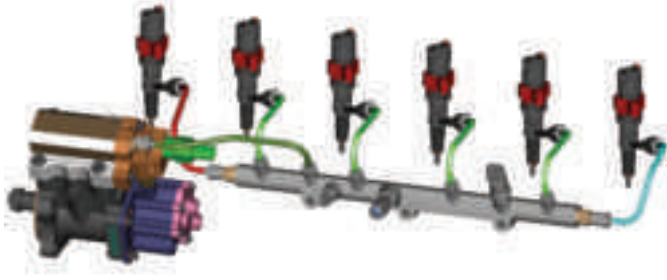
refroidis et le réétalonnage du moteur ISB6.7 de manière à en accroître le rendement et l'économie de carburant. Le réservoir de liquide d'échappement diesel (LED) ne nécessite par ailleurs un remplissage qu'à tous les trois pleins de carburant.

Le circuit d'injection haute pression à rampe commune (HPRC) fournit un mélange air-carburant précis à une pression constante, peu importe le régime du moteur. Cette souplesse du calage de l'injection favorise l'accroissement de la fréquence d'injection par cycle de combustion, ce qui contribue à l'optimisation de l'économie de carburant et du rendement tout en assurant la diminution du bruit et des émissions polluantes.

La réduction catalytique sélective (RCS), combinée à l'injection haute pression à rampe commune (HPRC) et à l'intégration complète de tous les éléments faisant l'objet d'une régulation au moyen d'un seul système, favorise ainsi une amélioration de l'économie de carburant pouvant atteindre jusqu'à 2 % par rapport à celle du moteur ISB conforme aux normes antipollution 2007 de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis. Et lorsque vous diminuez la quantité de carburant brûlé, vous réduisez du coup les gaz à effet de serre.

Les intervalles et les coûts d'entretien du moteur ISB6.7 restent à peu près inchangés, le filtre à liquide d'échappement diesel (LED) étant la seule composante supplémentaire à remplacer à tous les 320 000 km (200 000 milles).

Des faibles coûts de fonctionnement et des résultats impressionnants constituent les avantages auxquels vous vous attendez d'un moteur Cummins de série B, de sorte que le modèle ISB6.7 livre la marchandise dans toutes les situations de travail, qu'il s'agisse notamment des camions-bennes ou des véhicules de ramassage et de livraison.



### **Chaque système. Intégré.**

Cummins est le seul manufacturier à concevoir et développer, fabriquer et prendre en charge, au sein d'un système totalement intégré, chacune des composantes du moteur ou presque, depuis l'admission d'air jusqu'au posttraitement des gaz d'échappement. Cela lui permet d'optimiser les dispositifs essentiels de manière à offrir à sa clientèle une technologie idéale que les autres manufacturiers faisant appel à des fournisseurs extérieurs ne peuvent tout simplement pas égaler.

Une des différences importantes entre Cummins et les autres fabricants se résume à l'intégration du moteur et du système de commande électronique de manière à en assurer l'efficacité supérieure et l'optimisation. Les moteurs diesel Cummins des véhicules routiers s'échelonnant du modèle ISB6.7 au modèle ISX15 sont néanmoins équipés du même module de commande électronique (ECM) et du même logiciel de motorisation, sauf qu'ils font l'objet en 2010 d'un perfectionnement qui en assure une régulation précise aux fins d'amélioration de la combustion.

Le système pleinement intégré du moteur fait également appel à un turbocompresseur à géométrie variable VGT<sup>™</sup> fabriqué sur mesure par Cummins Turbo Technologies. La simplicité et la précision de sa conception établissent la norme de l'industrie du transport. En 2010, un ensemble comprenant un nouveau logement de palier, des possibilités accrues de réglage de la commande, une tige de culbuteur à contre-dépouille et une bague révolutionnaire se combine en outre à un système de montage amélioré de manière à accroître plus que jamais auparavant la fiabilité et la durabilité du moteur.

La situation est semblable dans le cas des autres composantes du système. Le refroidisseur de recirculation des gaz d'échappement (RGE) de

2010 fait appel à une conception de nouvelle génération assortie d'une régulation supérieure du débit, d'une tolérance accrue et d'un moteur plus robuste. La tubulure d'échappement, les buses d'injection et même la bague d'étanchéité de la pompe à carburant ont fait l'objet d'une conception nouvelle et d'une amélioration.

Chacune des composantes faisant partie de ce système pleinement intégré a été scrutée à la loupe et modifiée de manière à rendre le moteur ISB6.7 encore plus fiable que jamais auparavant.

### **Chaque besoin. Satisfait.**

Le réseau de service après-vente de Cummins (le plus important grâce à plus de 3 500 centres partout en Amérique du Nord) s'efforce de garantir que chaque moteur performe tel que promis.

Il va de soi que le personnel de nos centres de service après-vente agréés possède déjà une formation d'entretien ou de réparation de ces moteurs, ainsi que l'équipement et les pièces d'origine Cummins nécessaires à la résolution rapide de tous les types de problèmes possibles.

Pour repérer le centre de service après-vente Cummins agréé de votre localité, il suffit de joindre le Centre d'assistance à la clientèle au numéro de téléphone 1-800-DIESELS<sup>™</sup> (1-800-343-7357) ou d'utiliser l'outil de localisation accessible à l'adresse Internet [everytime.cummins.com](http://everytime.cummins.com).

Se procurer un filtre à liquide d'échappement diesel (LED) se révèle tout aussi aisée, puisque ce dernier se trouve en stock chez des milliers de concessionnaires ou de distributeurs Cummins Filtration partout en Amérique du Nord et dans les relais routiers importants.



## Spécifications du moteur ISB6.7

Puissance annoncée	200-325 HP	149-242 kW
Couple maximal	520-750 LB-PI	705-1017 N•M
Régime régulé	2600 tr/min	
Couple d'embrayage	400 LB-PI	542 N•M
Nombre de cylindres	6	
Capacité du circuit de graissage	4 GALLONS US	15 LITRES
Poids net	1340 LB	608 KG
Moteur (poids à sec)	1150 LB	522 KG
Système de posttraitement*	190 LB	86 KG

\*Augmentation par rapport au silencieux standard, ce qui ne comprend pas les composantes du cadre de châssis fournies par l'équipementier.

## Intervalle d'entretien du moteur ISB6.7

Article d'entretien	Milles/Kilomètres	Heures	Mois
Huile et filtre*	15 000 MI 24 000 KM	500	6
Filtre à carburant primaire**	15 000 MI 24 000 KM	500	6
Filtre à carburant secondaire	15 000 MI 24 000 KM	500	6
Filtre à liquide de refroidissement	Aucun***	Aucun***	Aucun***
Réglage d'arbre à cames en tête	150 000 MI 241 500 KM	5000	48
Vidange normale du liquide de refroidissement****	60 000 MI 96 000 KM	2000	24
Filtre coalescent	À tous les 3 <sup>e</sup> ou 4 <sup>e</sup> intervalles de vidange		
Filtre à LED	200 000 MI 320 000 KM	6500	
Nettoyage du filtre à particules	200 000 MI 320 000 KM	6500	

\*En supposant un cycle de service normal.

\*\*Fourni par l'équipementier ; les intervalles peuvent varier.

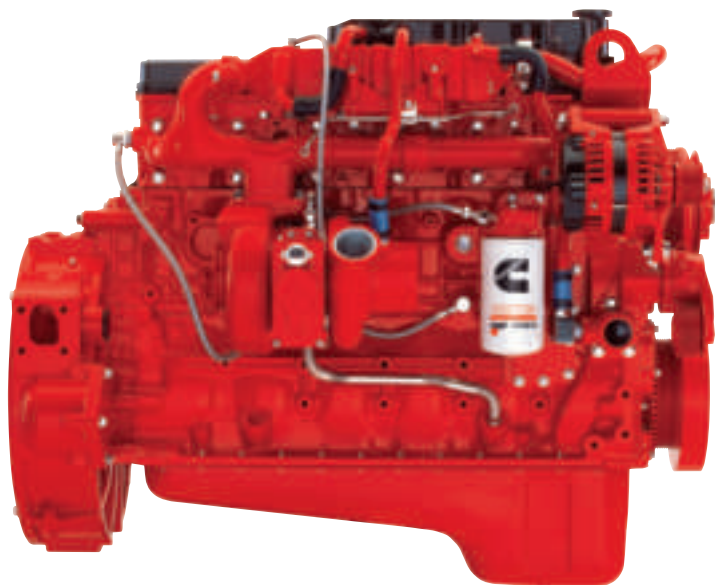
\*\*\*Si le moteur est équipé d'un filtre à liquide de refroidissement en option, il faut le remplacer selon la même périodicité que le filtre à huile. Peu importe si le moteur est équipé ou non d'un filtre à liquide de refroidissement, les niveaux d'additifs SCA/DCA doivent faire l'objet d'une vérification, en conformité avec l'intervalle homologué dans le manuel du propriétaire.

\*\*\*\*Il est possible d'observer les intervalles prolongés de vidange, de rinçage et de remplissage du liquide de refroidissement pour peu qu'on remplisse certaines conditions. Pour plus de renseignements sur les conditions en question, reportez-vous au bulletin 3666132 de Cummins concernant les conditions d'utilisation du liquide de refroidissement et les critères du service d'entretien (version anglaise).

La société Cummins est un précurseur en matière d'amélioration des produits. Les spécifications précédentes sont donc modifiables sans préavis. Les illustrations peuvent contenir de l'équipement optionnel.

## Puissances nominales du moteur ISB6.7

Modèle du moteur	Puissance annoncée (kW)	Couple maximal en lb-pi (N•m) à tr/min
ISB6.7 325	325 (242)	750 (1017) à 1600
ISB6.7 300	300 (224)	660 (895) à 1600
ISB6.7 280	280 (209)	660 (895) à 1600
ISB6.7 260	260 (194)	660 (895) à 1600
ISB6.7 250	250 (186)	660 (895) à 1600
ISB6.7 240	240 (179)	560 (759) à 1600
ISB6.7 220	220 (164)	520 (705) à 1600
ISB6.7 200	200 (149)	520 (705) à 1600



## Recommandations d'utilisation des rapports de transmission.

L'utilisation des rapports de transmission constitue un facteur essentiel à l'optimisation du rendement et de l'économie de carburant. Le programme PowerSpec de Cummins est un logiciel qui vous permet d'établir rapidement le rapport de pont dont vos camions ont besoin. Pour plus de renseignements sur les recommandations d'utilisation des rapports de transmission, visitez notre site Internet à l'adresse [powerspec.cummins.com](http://powerspec.cummins.com).



## Garantie standard.

La garantie\* de base sur les moteurs Cummins est désormais plus simple et plus complète que jamais. Elle comprend tout ou presque, à savoir les pièces, la main-d'œuvre, les consommables et les dommages progressifs sur toutes les composantes, depuis le bloc moteur moulé jusqu'aux injecteurs, pendant 2 ans sans limite de kilométrage. Toutes les composantes du dispositif de posttraitement Cummins, depuis le filtre à particules Cummins jusqu'à l'injecteur de réaction en passant par le catalyseur de réduction catalytique sélective (RCS), font l'objet d'une couverture sans franchise. Il s'agit là d'une garantie à toute épreuve qui vaut de l'or.

\*Tous les programmes de garantie couvrent les vices de matériaux ou de fabrication Cummins.

## Garantie prolongée.

Vous pouvez prévoir vos budgets d'entretien et de réparation en toute confiance lorsque vous jouissez d'une garantie prolongée sur votre moteur ISB6.7. Nous vous offrons une vaste gamme de programmes de protection vous permettant de choisir celui qui répond le mieux à vos objectifs financiers et au cycle commercial de votre équipement. Pour plus de renseignements, communiquez avec le concessionnaire ou le distributeur Cummins de votre localité.

## Résultats supérieurs en 2010.

Le moteur ISB6.7 de Cummins conforme aux normes antipollution 2010 de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis constitue la meilleure solution pour répondre à vos besoins, qu'il s'agisse de l'élimination presque totale des émissions polluantes et des coûts d'utilisation les plus faibles de sa catégorie ou de l'efficacité du rendement et de la fiabilité éprouvée du moteur. Pour plus de renseignements sur le moteur ISB6.7, rendez-vous chez le concessionnaire ou le distributeur Cummins de votre localité, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle au numéro de téléphone 1-800-DIESELS<sup>MC</sup> (1-800-343-7357) ou visitez notre site Internet à l'adresse [everytime.cummins.com](http://everytime.cummins.com).





**Cummins Inc.**  
**Box 3005**  
**Columbus, IN 47202-3005**  
**É.-U.**

Téléphone : 1-800-DIESELS (1-800-343-7357)  
Télécopieur : 1-800-232-6393  
Site Internet : [everytime.cummins.com](http://everytime.cummins.com)

Bulletin 4971259 Imprimé aux É.-U. Révisé en 3/2010  
©2010 Cummins Inc.